



## Asia Cargo Service Co., Ltd.

22-1, Toranomom 3-Chome, Minato-ku. Tokyo 105-0001 Japan  
TEL (050) 5578-9460 / FAX (03) 3437-0505

2022年5月13日

お客様各位

アジアカーゴサービス株式会社  
Pan Continental Shipping Co., Ltd.  
日本総代理店

### 東日本サービス 本船 PANCON SUCCESS 検査ドックによる V.2221E/W 欠航、V.2222E/W 以降 1 WEEK SLIDING のご案内

平素は弊社サービスをご利用頂き、厚く御礼申し上げます。

本船は、検査ドックを実施する為、以下のとおり、6月第1週、第2週を、各々、欠航、スライディングすることが決まりました。大変ご迷惑をお掛けしますが、何卒ご理解の程、よろしくお願いいたします。

(We would announce that the service of 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> week of June will be cancelled due to the vessel's dock-inspection. We deeply apologize any inconveniences that may cause.)

#### 【記】

旧VOY NO	新VOY NO	オリジナルスケジュール						
		清水	東京	豊橋	四日市	名古屋	蔚山	釜山
V.2221E/W	欠航	5/31	6/1	6/2	6/2	6/2	6/4	6/5
V.2222E/W	次週へスライドの為、この週サービスなし	6/7	6/8	6/9	6/9	6/9	6/11	6/12
V.2223E/W	V.2222E/W	6/14	6/15	6/16	6/16	6/16	6/18	6/19
V.2224E/W	V.2223E/W	6/21	6/22	6/23	6/23	6/23	6/25	6/26
V.2225E/W	V.2224E/W	6/28	6/29	6/30	6/30	6/30	7/2	7/3

V.2223E/W より、元の VOY NO が、各々、1つ前へずれます。  
CY OPEN, CY CUT も同様にずれます。

以上

\*\*ATA/D及びEX. RATEは下記サイトで確認できます。

<http://www.toyoshingo.com/pancon/>

ご不明な点がございましたら、下記までお問い合わせ下さい。

東京営業部 アジアカーゴサービス株式会社(TEL:050-5578-9460)

大阪支店 アジアカーゴサービス株式会社(TEL:050-5578-9464)